



HANDCRAFTED IN DENMARK BY T-REX EFFECTS



安全上のご注意 必ずお守りください

■お使いになる人やほかの人への危害、財産への損害を未然に防ぐために、必ずお守りいただくことを説明しています。

警告

- ・ **異常がある場合はただちに使用を中止する**：焦げくさいにおいがする、煙が出ている、物や液体が入ったなど、感電、火災の原因になります。直ちに使用を中止し、お買い上げの販売店へサービスをご依頼ください。
- ・ **濡らさない**：感電、火災、故障の原因になります。
- ・ **内部に異物を入れない**：水や金属が内部に入ると、感電、火災、故障の原因になります。
- ・ **分解／改造はしない**：感電、火災、故障の原因になります。

注意

- ・ **高温になる場所や熱のこもりやすい場所で使用、保管、放置しない**：火のそば、暖房器具のそば、こたつや布団の中、直射日光の当たる場所、炎天下の車内などで使用、保管、放置しないでください。火災、やけど、けが、感電などの原因となります。
 - ・ **乾電池やボタン電池は乳幼児の手の届く所に置かない**：乾電池などは飲み込むと、窒息や胃などへの障害の原因となることがあります。万一、飲み込んだときは、ただちに医師に相談してください。
 - ・ **強い圧力を加えたり折損させたりしない**：ポケットの中やカバンの中など強い圧力がかかる場所に保管しないで下さい。火災、やけど、けが、感電、故障の原因になります。
 - ・ **ぬれた手で使用しない**：感電、火災、故障の原因になります。
 - ・ **付属の電源アダプター以外で使用**：故障の原因になります。
- ※廃棄の際は、地方自治体の条例または規則に従ってください。

はじめに

この度は Binson Echorec をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
私たちはミュージシャンのために、より良いトーンと全体的なサウンドを常に追求し続けた結果、Binson Echorec の再構築に至りました。

回転式磁気ドラムにより、ユニークで親しみやすいシグネチャー・サウンドを生み出します。

本書では、写真と解説を交えた詳細な説明をご覧いただけます。

長年にわたる研究により、この優れた精密機器を再び世に送り出すことができました。

新しい Binson Echorec では、大型のエコー・チェンバーやオリジナルの Echorec でしか得られなかった深みと鮮やかさが加わり、新しいセンセーショナルなサウンドをお楽しみいただけます。

Binson Echorec の心臓部であるリボルビング・ドラムは、精密工学の賜物であり、シンプルな設計と堅牢な構造で、耐久性と安定性に優れ、最小限のメンテナンスで何年も故障なく使用できます。

BINSON®
ECHOREC
HANDCRAFTED IN DENMARK BY T-REX EFFECTS

VOLUME

1 - SHORT

2 - LONG

3 - SPEED

PLAYBACK 2

PLAYBACK 1

コントロール

Echo Volume : 回転ドラムからのエコー信号を、クリーンまたはドライのダイレクト信号にブレンドする量をコントロールします。

まずは 12 時に位置に設定し、エコーレベルの強弱を調整することをお勧めします。このコントロールを時計回りにするほど、回転ドラムからのノイズが増えますが、これも魅力のひとつであり、サウンドの一部です。

Selector Switch : Record Head 1(Short) はショートディレイとなっており、オリジナルユニットと同様のサウンドをお楽しみいただけます。Record Head 2(Long) はロングディレイとなっており、Short Head の 3 倍の距離に位置しています。これにより、モダンなロングディレイをお楽しみいただけます。

Drum Speed : このコントロールはドラムの回転速度を調整します。真ん中の位置では、ドラムはオリジナルの Binson Echorec と同じ 32 メートル毎分の速度で回転します。回転速度は ± 20% で調整でき、低速にすると低域が強調され、高速にすると明るいサウンドになります。また、スピードを前後にダイヤルすることで、クレイジーなエフェクトを作ることもできます。この機能は外部エクスペッション・ペダルでもコントロール可能です。

ドラムの重さにより、ダイヤル操作時にスピードが上下しますのでご注意ください。

Record Head 1(Short)とプレイバックヘッドの間隔は、オリジナルの Binson Echorec と同じで、ドラムの直径が小さくなくても、同じディレイタイムを得ることができます。

Record Level : Record Head へ入力される信号のレベルをコントロールします。入力される信号の強さにもよりますが、このコントロールを上げると録音ヘッドがサチュレーション気味になります。Magic Eye で入力信号の強さを視覚化することができ、2つの部分が一致するほど信号が飽和します。設定を高くすると、エコーリピートはよりコンプレッションされ、倍音が付加されます。

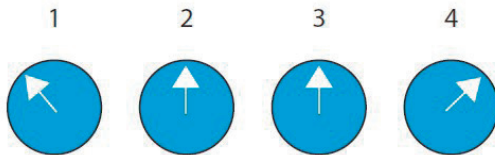
注意 : Binson Echorec は非常に高い入力信号に対応できますが、入力信号の高さに応じて Record Head が早く飽和します。ドライ / エフェクト信号の最適なブレンドが得られない場合は、本機への入力信号を下げてください。
ヒント : 最良の S/N 比を得るには、Record Level を上げ、Echo Volume を下げてください

Playback Selector : 4つの Playback Head をそれぞれ ON/OFF できます。

Playback Head の音量はリアパネルから任意に調整可能です。

※ Playback Head の音量は工場出荷時に調整済みです。

Playback Level



Delay Time

Record head 1 - SHORT			
	Delay min.	Delay 12 o'clock	Delay max.
Playback head 1	46mS	61mS	87mS
Playback head 2	93mS	122mS	173mS
Playback head 3	139mS	182mS	260mS
Playback head 4	185mS	243mS	347mS

Record head 2 - LONG			
	Delay min.	Delay 12 o'clock	Delay max.
Playback head 1	144mS	190mS	270mS
Playback head 2	190mS	250mS	358mS
Playback head 3	236mS	310mS	443mS
Playback head 4	283mS	370mS	531mS

Repeat : エコーの繰り返し回数を設定します、ドラムスピードによって、リピートの回数は変化します。

Repeat/Swell Selector : Repeat ポジションでは、通常のエコー・ユニットと同様に動作し、Repeat コントロールでリピート数を調整できます。

Swell はセミリバーブのようなもので、4 つの Playback Head すべてが同時に機能します。4 つの再生ヘッドをすべてオフにすると、リピートなしで Swell が再生されます。

Swell は Playback 1 ~ 4 のセレクターとは独立して動作します。

ヒント : Head 1 から 4 のスイッチをオンにすると、Swell で異なるリピートを試すことができます。

Echo Tone : エコーサウンドの高域のロールオフを調整できます。

ヒント:ドラムの回転速度を速くすると、高域がより強調されます。Tone コントロールを反時計回りにダイヤルすると、ロールオフできます。

Bypass Control : 電源を入れると緑色のランプが点灯します。バイパススイッチを 2 秒以上押し続けると、バイパスモードでドラムが回転しなくなります。

リアパネル

Input : 楽器、エフェクター、ライン出力などを接続するための 6.3mm 入力です。

Balanced Input : バランスタイプの XLR 入力です。

Output : アンプなどに接続するための 6.3mm 出力です。

Balanced Output : バランスタイプの XLR 出力です。

Power In: 付属の 24VDC/300mA センターマイナス電源アダプターを接続します。

EXP.Pedal/Speed Control : ドラムスピードを外部エクスペッションペダルでコントロールするための端子です。± 20% の範囲で速度を調整できます。

Bypass : 外部モーメンタリースイッチで本体の ON/OFF ができます。

Playback Level : 精密マイナスインプライバーを使用して、各 Playback Head の音量をコントロールできます。このコントロールは工場出荷時にあらかじめ調整されています。

メンテナンス

Binson Echorec は機械式ユニットなので、本体から小さな衝撃やドラムの回転音がすることがありますが、これは正常です。

ですが、Binson Echorec の可動部品と磁気ヘッドは、時々クリーニングが必要です。定期的に変更される場合は、より頻繁にクリーニングが必要になります。このために、オイル、精密マイナスイライバー、布が入った小さなツールボックスを同梱しています。

ドラムと磁気ヘッドのクリーニング

本体の電源を切り、ドラムカバーを取り外します。

写真 1 - イソプロパノールアルコールに浸した糸くずの出ない布を使い（余分な液体はティッシュペーパーで拭き取ります）、ドラムを丁寧にクリーニングします。指をドラムの上に置いて、ドラムを反時計回りに回します。布に残留物が付かなくなるまで、この手順を繰り返します。

写真 2 - ヘッドとドラムの間に紙を挟んで、磁気ヘッドをクリーニングします。ヘッドブラケットとドラムの間に薄い綺麗な紙を挟んだら、ドラムを繰り返し回しながらクリーニングを行います。

ドラムへ注油する

本体のスイッチを入れ、ドラムの回転速度を最低速度に調整します。

写真3 - 付属のオイルを染み込ませた糸くずの出ない布を使い（余分な液体はティッシュペーパーで拭き取ってください）、ドラムに丁寧に注油します。

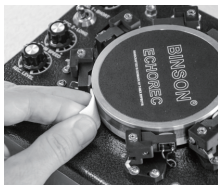


写真1：ドラムのクリーニング



写真2：磁気ヘッドのクリーニング



写真3：ドラムへの注油

ECHO VOLUME

クリーンまたはドライのダイレクト信号にブレンドされる、ドラムからのエコー信号の量をコントロールします。

REC. 1 - SHORT

REC. 2 - LONG

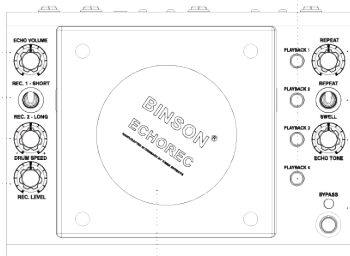
ショートまたは、ロングディレイを選択します。

DRUM SPEED

ドラムの回転スピードを調整します。

REC. LEVEL

Record Head 1/2に送る信号のレベルを調整します。



PLAYBACK 1, 2, 3, 4

Playback Head 1-4を個別にON/OFFします。

REPEAT

エコーのリピート回数を調整します。

REPEAT/SWELL

RepeatモードとSwellモードを切り替えます。

ECHO TONE

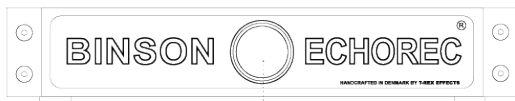
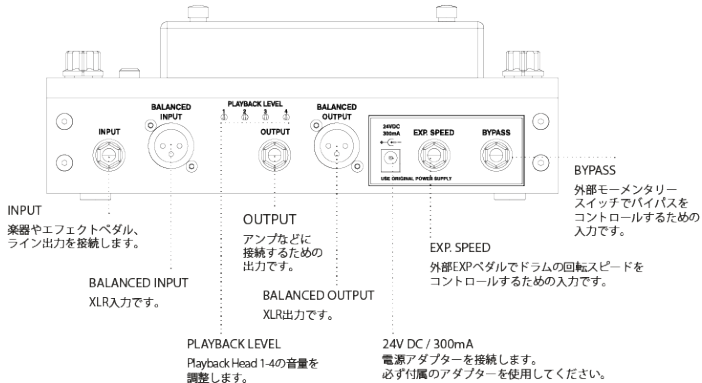
エコートーンの高音域を調整します。

BYPASS, ON/OFF

エフェクトのバイパスを行います。

DRUM

オーディオ信号を記録する磁気ドラムです。



MAGIC EYE
入力信号の強さを示す「マジック・アイ」インジケータです。

保証について

国内正規輸入品の T-Rex 製品には、1 年間の保証が付いています。

製品には万全を期していますが、万が一、故障が発生した際は、以下のお問い合わせフォームから修理のご依頼をお願いいたします。

T-Rex Effects お問い合わせフォーム : <https://www.electori.co.jp/t-rex/support.htm>

T-Rex について

デンマークの Vejle に拠点を置く T-Rex Effects は、世界のトップミュージシャンのためにクラシックなエフェクターやシグネチャーエフェクターを製造しています。ハイテクな技術革新と昔ながらの職人技を融合させ、常に素晴らしいトーンを提供します。

技術仕様

入カインピーダンス	500 kΩ
出カインピーダンス	1 kΩ
電源	24 VDC 2.0 mm センターマイナス
消費電流	300 mA
最大入力信号	調整可能
外部コネクタ	インプットジャック / アウトプットジャック / DC ジャック
コントロール	Echo Volume, Switch for Record Head 1-Record Head 2, Drum Speed, Record Level, Playback Heads 1 to 4, Repeat, Switch for Repeats and Swell, Echo Tone, Bypass Switch and Indicator
ペダルサイズ (W x H x D) ※ノブ含む	100 x 250 x 190 mm / 3.94 x 9.84 x 7.48 in
重さ (本体のみ)	2.6 kg / 57.32 oz

T-Rex Effects 総輸入販売元

株式会社エレクトリ

〒105-0022

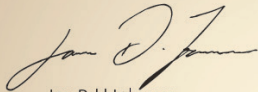
東京都港区海岸 2-7-70

HP:<https://www.electori.co.jp/>

※本ドキュメントの弊社以外のサイトや SNS における 2 次配布は禁止致します。

また、弊社の許可なく本ドキュメント内の表現、データを使用することを禁止致します。

Made by T-REX Denmark, 2023



Lars Dahl-Jørgensen
Founder



Sebastian Jensen
Founder



Lars Dahl-Jørgensen
& Sebastian Jensen
Founder & Owner of
T-Rex Effects - Denmark



www.t-rex-effects.com